

⚠️ DANGER / DANGER / GEFAHR / PELIGRO / PERICOLO / 危險


<p>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Disconnect all power before servicing equipment. ● Use only the specified voltage when operating this equipment and any associated products. <p>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	<p>RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Coupez toute alimentation avant de travailler sur cet équipement. ● N'utilisez que les tensions indiquées pour faire fonctionner cet équipement et les produits associés. <p>Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.</p>	<p>STROMSCHLAG-, EXPLOSIONS- ODER LICHTBOGENGEFAHR</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Vor dem Arbeiten an dem Gerät dessen Stromversorgung abschalten. ● Verwenden Sie für den Betrieb des Geräts sowie aller zugehörigen Produkte ausschließlich die angegebene Spannung. <p>Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann schwerwiegende Körperverletzung oder Tod zur Folge haben.</p>
---	---	--

<p>RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Desconecte toda alimentación antes de realizar el servicio. ● Aplique sólo la tensión especificada cuando utilice este equipo y los productos asociados. <p>Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.</p>	<p>RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, DI ESPLOSIONE O DI OFTALMIA DA FLASH</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento. ● Per utilizzare questa apparecchiatura e tutti i prodotti associati usare solo la tensione specificata. <p>Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.</p>	<p>有触电致死、爆炸或电弧的危险。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 维修设备前，先断开所有电源连接。 ● 在操作本设备及相关产品时，必须使用指定电压。 <p>不按照上述规定操作会导致严重的人员伤亡。</p>
--	--	---

⚠️ WARNING / AVERTISSEMENT / WARNUNG / ADVERTENCIA / AVVERTIMENTO / 警告

<p>UNINTENDED EQUIPMENT OPERATION</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Do not use this equipment in safety critical machine functions. ● Use appropriate safety interlocks where personnel and/or equipment hazards exist. ● Do not disassemble, repair, or modify this equipment. ● Check that the control is not activated if the product falls during transit. <p>Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.</p>	<p>FONCTIONNEMENT IMPREVU DE L'EQUIPEMENT</p> <ul style="list-style-type: none"> ● N'utilisez pas cet équipement pour des fonctions sensibles sur le plan de la sécurité. ● Lorsque des risques de blessures corporelles ou de dommages matériels existent, utilisez des verrous de sécurité appropriés. ● Ne désassemblez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas cet équipement. ● Vérifiez que la chute du produit en cas de transport n'active pas la commande. <p>Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.</p>	<p>UNBEABSICHTIGTER BETRIEB VON GERÄTEN</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Setzen Sie das Gerät nicht für sicherheitskritische Maschinenfunktionen ein. ● Verwenden Sie geeignete Sicherheitssperren, wenn eine Gefahr für Personal und/oder Geräte gegeben ist. ● Das Produkt darf weder zerlegt noch repariert oder verändert werden. ● Sicherstellen, dass die Steuerung bei einem Sturz des Produkts während des Transports nicht aktiviert wird. <p>Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schwerer Körperverletzung oder Materialschäden führen.</p>
---	--	--

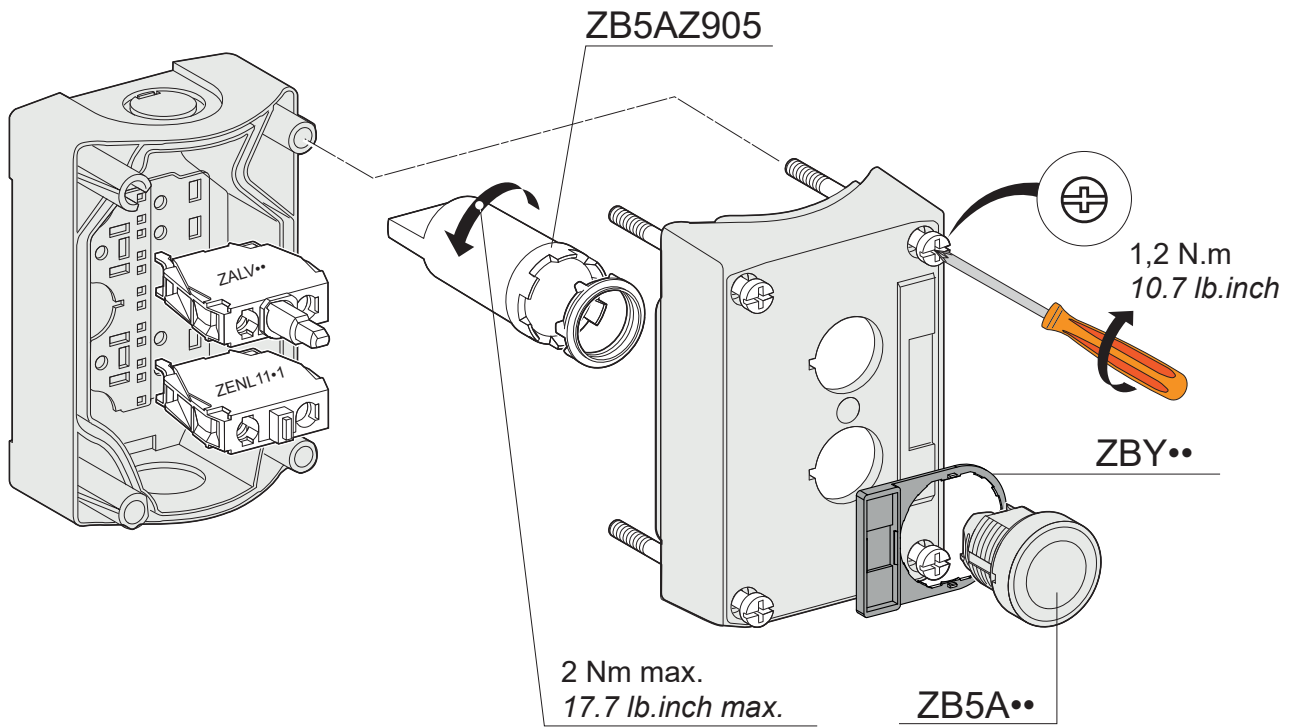
<p>FUNCIONAMIENTO INESPERADO DEL EQUIPO</p> <ul style="list-style-type: none"> ● No utilice este equipo en funciones de maquinaria crítica para la seguridad. ● En caso de que exista riesgo para el personal o los equipos, utilice los dispositivos de bloqueo de seguridad adecuados. ● No desmonte, repare ni modifique este equipo. ● Asegúrese de que el control no esté activado si el producto cae durante el tráfico. <p>Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse lesiones personales graves o mortales o daños en el equipo.</p>	<p>FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Non utilizzare la presente apparecchiatura in condizioni di sicurezza critiche. ● Qualora sussista il rischio di danni al personale e/o alle apparecchiature, utilizzare gli interblocchi di sicurezza necessari. ● Non smontare, riparare o modificare l'apparecchiatura. ● Verificare che il controllo non sia attivato in caso di caduta accidentale del prodotto durante il trasporto. <p>Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.</p>	<p>意外的设备操作</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 请勿在对安全性要求非常高的机器环境中使用本设备。 ● 在存在人员伤害和/或设备危险的场合下，请使用适当的安全联锁。 ● 请勿拆解、修理或改装本设备。 ● 检查控制，看传输期间如果产品掉落，它是否不会被激活。 <p>不按照上述规定操作会导致严重的人员伤亡或设备损毁。</p>
---	--	--

<p>en Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.</p> <p>fr Les équipements électriques doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.</p> <p>de Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, gewartet und instand gesetzt werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Materials entstehen.</p> <p>es Sólo el personal de servicio cualificado podrá instalar, utilizar, reparar y mantener el equipo eléctrico. Schneider Electric no asume las responsabilidades que pudieran surgir como consecuencia de la utilización de este material.</p> <p>it Le apparecchiature elettriche devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato. Schneider Electric non assume nessuna responsabilità per qualunque conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.</p> <p>zh 电器设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。对于超出本资料所引发的任何后果，Schneider Electric 概不负责。</p>	
---	---

<p>UK CA UK importer: Schneider Electric Limited Stafford Park 5 Telford, TF3 3BL, UK</p>	<p>EAC Уполномоченный поставщик в Республике Казахстан: ТОО «Шнейдер Электрик» Адрес: 050010, РК, г. Алматы, пр. Достық, 38, бизнес центр «Кен дала», 5 этаж, левое крыло. Тел. +7 727 339 23 57</p>	<p>Қазақстан Республикасында ресми жеткізуші: ЖШС «Шнейдер Электрик» Мекен-жайы: 050010, ҚР, Алматы қ., Достық данғылы 38, «Кең дала» бизнес орталығы, 5 қабат, сол қанат. Тел. +7 727 339 23 57</p>
---	--	---

© 2025 Schneider Electric. "All Rights Reserved."

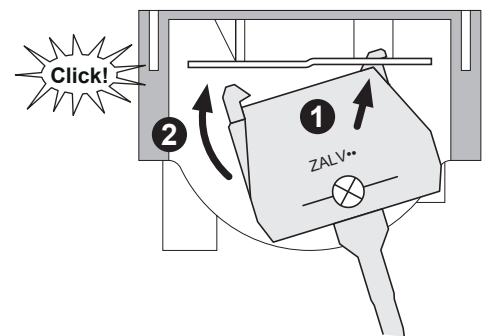
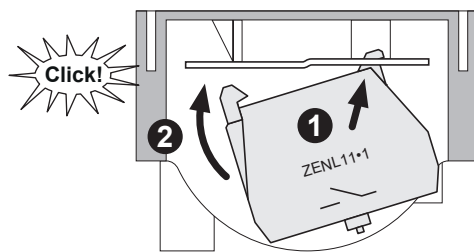
Rear mounting instructions / Instructions de montage à l'arrière / Montageanleitung hinten / Instrucciones de montaje trasero / Istruzioni per il montaggio posteriore / 后部安装说明



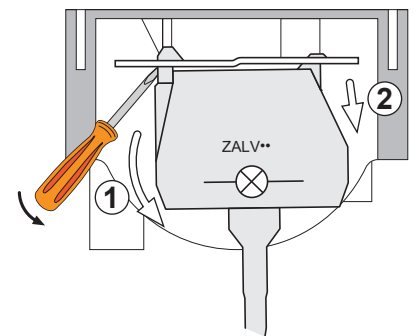
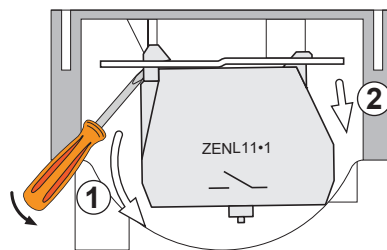
Contact block

Light block

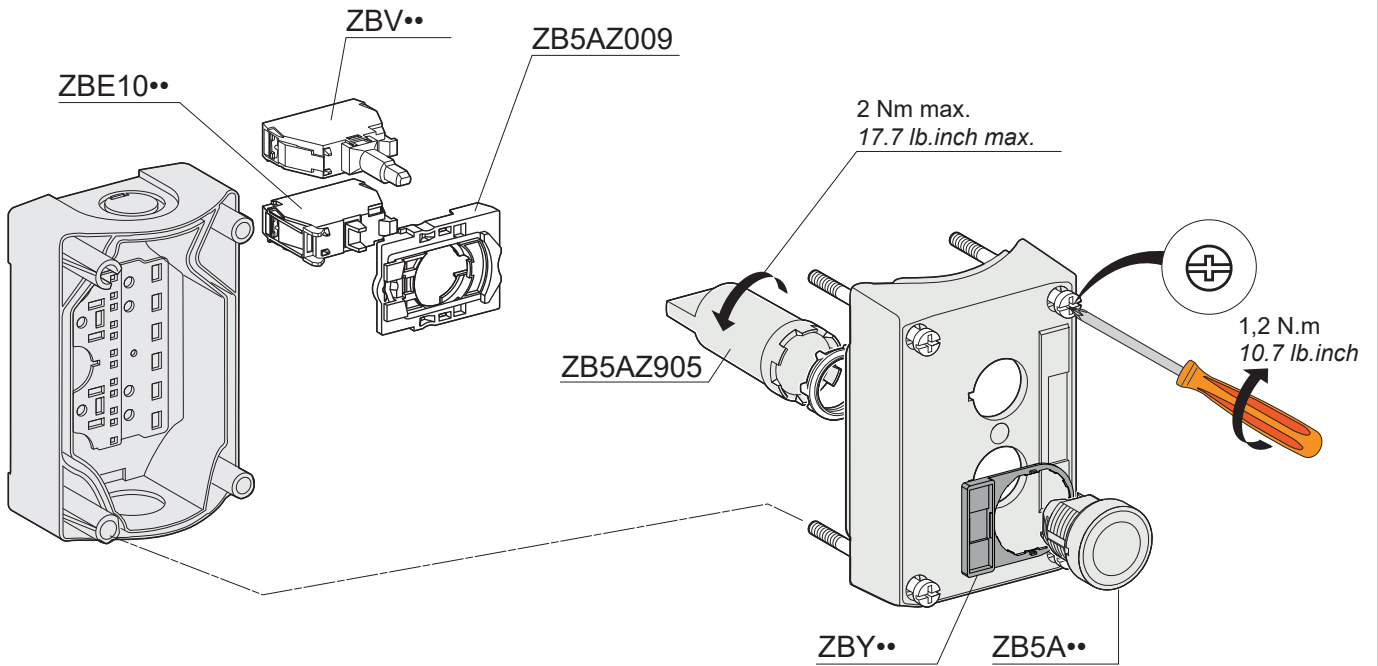
Mounting
Montage
Montage
Montaje
Montaggio
安装



Unmounting
Démontage
Demontage
Desmontar
Smontaggio
卸载



Installation instructions with front mounting contact block / Instructions d'installation avec bloc de contact à montage frontal / Einbauanleitung mit Frontmontage-Kontaktblock / Instrucciones de instalación con bloque de contactos de montaje frontal / Istruzioni per l'installazione con unità di contatto a montaggio frontale / 带前安装触块的安装说明



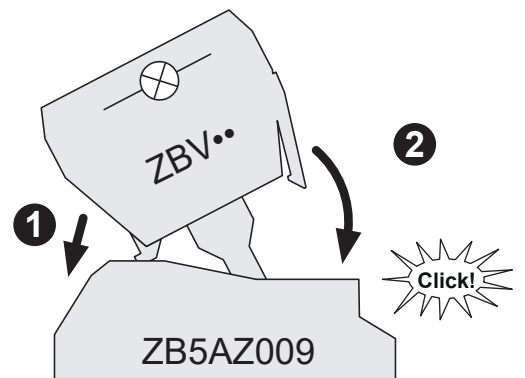
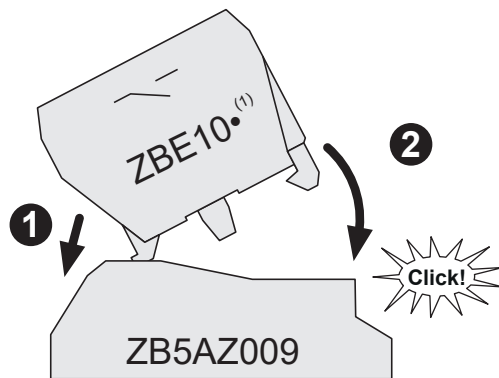
ZB5AZ009 is needed to use front mounting contact block and light block with control station.

- (1) ZBE101 ZBE102
- ZBE1013 ZBE1023
- ZBE1015 ZBE1025
- ZBE1016 ZBE1026

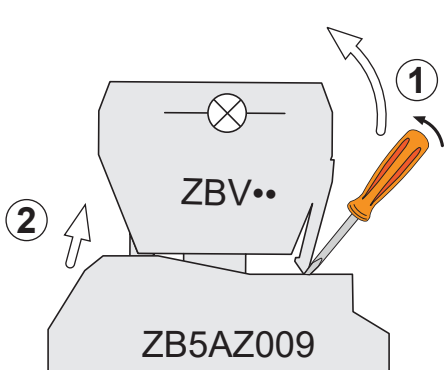
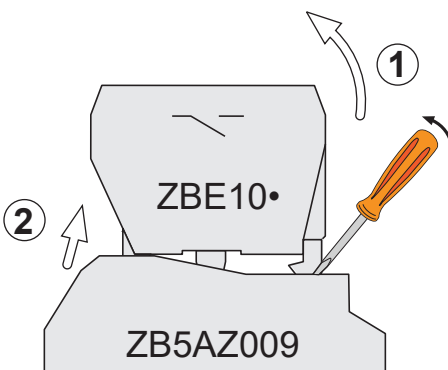
Contact block

Light block

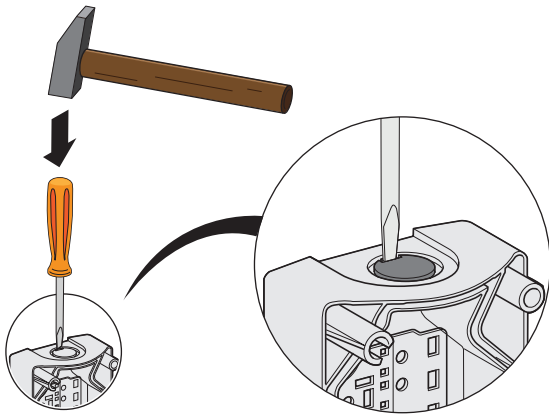
Mounting
Montage
Montage
Montaje
Montaggio
安装



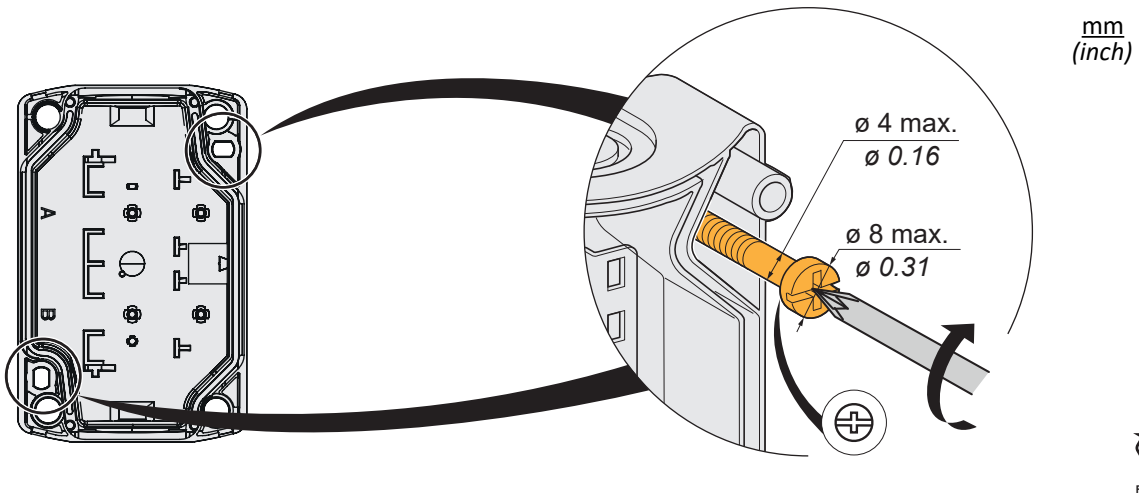
Unmounting
Démontage
Demontage
Desmontar
Smontaggio
卸载



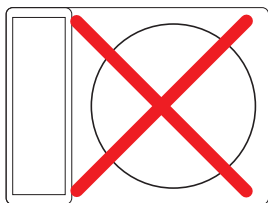
Knock out instruction / Instruction de mise hors circuit / Knock-out-Anweisung / Instrucción de noqueo / Istruzione per il knock out / 击倒指令



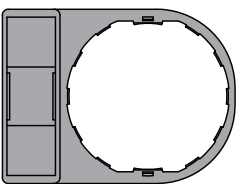
Control station installation instruction / Instruction d'installation du poste de contrôle / Installationsanleitung der Leitstelle / Instrucción de instalación de la estación de control / Istruzione per l'installazione della stazione di controllo / 控制站安装说明



Legend holder installation / Installation du porte-étiquette / Einbau des Schrifthalters / Instalación del soporte de la leyenda / Installazione del supporto per la legenda / 安装图例支架



ZB2Y...
ZB2BZ32
ZA2BZ3• }



ZBZ32
ZBYZ...
ZBY4...

